

CLASE #4

EL EVANGELIO SEGÚN LA TORÁ

*La historia de la Buena Noticia, el retrato del Mesías
y la esperanza de restauración de Israel*

ETAPA I

Una palabra anterior al cristianismo

ETAPA II

Un retrato antes de un nombre

ETAPA III

La Besorá llevada a su máxima
expresión

**Enfoque mesiánico, restauracionista, histórico y respetuoso de la lectura
judía**

Casa de Fe y Esperanza · 1 de agosto de 2026

Propósito y postura del estudio

Este estudio responde a las lecturas asignadas —Génesis 3:15, Génesis 22, Éxodo 12 e Isaías 53— sin comenzar con una conclusión **impuesta**. Cada texto será escuchado primero dentro de su mundo hebreo, literario e histórico. Después se observará cómo los discípulos de Yeshúa lo releen a la luz de su vida, muerte, resurrección y proclamación del Reino.

Frase central de la clase

El Tanaj no entrega primero un nombre; va construyendo un retrato. El Brit Jadashá conserva el testimonio de quienes reconocieron en Yeshúa la expresión más completa de ese retrato.

La meta no es rebajar la fe en Yeshúa ni convertir la clase en una discusión contra el cristianismo. La meta es evitar dos extremos: leer el Tanaj como si sus autores ya conocieran todos los detalles posteriores, o desconectar por completo a Yeshúa y a los apóstoles de las esperanzas de Israel.

Objetivos de aprendizaje

- Documentar que la palabra griega euangelion y su familia lingüística existían antes del nacimiento de Yeshúa.
- Distinguir el uso griego y romano de “buena noticia” del concepto hebreo de basar/besorá.
- Leer las cuatro porciones asignadas sin introducir de inmediato el nombre de Yeshúa donde el texto no lo menciona.
- Reconocer los atributos de redención, obediencia, liberación, sufrimiento y restauración que forman el retrato esperado.
- Explicar por qué los primeros discípulos identificaron a Yeshúa con ese retrato y cómo relacionaron la Besorá con la restauración de Israel y la bendición de las naciones.
- Aplicar la Buena Noticia a la vida cotidiana: justicia, misericordia, arrepentimiento, fidelidad y esperanza.

Distribución sugerida de las dos horas

Tiempo	Bloque	Contenido	Método
0–10	Apertura	Pregunta guía, postura y vocabulario básico.	Diálogo
10–35	Etap ­ a I	La palabra antes de Yeshúa: Grecia, Roma, Priene, hebreo y LXX.	Historia
35–80	Etap ­ a II	Las cuatro lecturas: un retrato antes de un nombre.	Exégesis
80–110	Etap ­ a III	Yeshúa, los apóstoles y la restauración esperada.	Síntesis
110–120	Cierre	Vida cotidiana, preguntas y conclusión.	Aplicación

Apertura: ¿qué significa “Evangelio”?

DECIR

Antes de buscar el Evangelio en la Torá, necesitamos detenernos en una pregunta que solemos contestar demasiado rápido: ¿qué significaba la palabra “evangelio” antes de que existiera el cristianismo?

Escriba o proyecte una sola palabra: EVANGELIO. Pida a tres o cuatro personas que la definan. No corrija todavía; anote las respuestas: salvación, cruz, perdón, Reino, buenas noticias, iglesia, gracia u otras.

PREGUNTA

Si una persona del siglo I escuchaba la palabra euangelion, ¿pensaba automáticamente en una iglesia, en una denominación o en un libro llamado “Evangelio”?

Respuesta orientadora: no. La palabra ya pertenecía al idioma griego. Su uso podía ser cotidiano, militar, político o religioso. El movimiento de Yeshúa no inventó el término; lo recibió dentro de un mundo lingüístico ya existente y lo relacionó con la esperanza bíblica de Israel.

Tres palabras que guiarán la clase

εὐαγγέλιον
EUANGELION

Buena noticia o anuncio favorable en griego.

בְּשׂוּרָה / בִּשְׂרָה
BASAR / BESORÁ

Anunciar buenas noticias / buena noticia en hebreo.

מָשִׁיחַ
MASHÍAJ

Ungido. Título o función antes de convertirse en nombre propio.

ETAPA I — La palabra “Evangelio” antes de Yeshúa

1. Una palabra griega anterior al cristianismo

La forma griega εὐαγγέλιον (euangelion) pertenece a una familia de palabras vinculadas con un anuncio favorable. En el griego antiguo podía referirse a buenas noticias y, en ciertos usos, a la recompensa ofrecida por comunicarlas. Por tanto, “evangelio” no comenzó como el nombre de una religión ni de un libro cristiano.

Precisión importante

No debemos decir que Roma inventó la palabra ni que todo uso antiguo fue propaganda imperial. La palabra era griega y más amplia. Roma aprovechó un término conocido y lo incorporó a su lenguaje político y ceremonial.

2. Del mensaje favorable a la propaganda imperial

En el mundo romano de lengua griega, las noticias favorables relacionadas con el poder podían presentarse como euangelia: nacimientos dinásticos, ascensos al poder, victorias, decretos y celebraciones

públicas. El mensaje no era neutral. Proclamaba que el gobernante había traído orden, seguridad, paz o prosperidad.

EXPLICAR

Cuando un heraldo anunciaba una victoria, no estaba ofreciendo una opinión privada. Estaba proclamando una nueva realidad política: el imperio había vencido, el gobernante había sido honrado y el pueblo debía responder con celebración y lealtad.

3. La Inscripción del Calendario de Priene

La evidencia más conocida es la inscripción calendárica asociada con Priene, fechada en 9 a. e. c. El decreto propuso comenzar el año provincial en el cumpleaños de Augusto. En su lenguaje honorífico, el nacimiento del emperador fue presentado como el comienzo de “buenas noticias” para el mundo. La inscripción muestra que la familia de euangelion podía servir a la propaganda imperial antes del nacimiento de Yeshúa.

Lo que sí demuestra Priene

Demuestra que el lenguaje de “buenas noticias” podía aplicarse oficialmente al emperador y a una nueva era política. No demuestra que cada vez que alguien decía euangelion pensara exclusivamente en Augusto.

4. La Buena Noticia en hebreo

Israel no necesitó aprender de Roma la idea de una buena noticia. El Tanaj ya empleaba la raíz בִּשְׂרָ (b-s-r), de la cual proceden basar, “anunciar buenas noticias”, y besorá, “buena noticia”. En este mundo bíblico, la noticia favorable suele relacionarse con liberación, paz, retorno, salvación y el reinado de Elohim.

LEER

Isaías 52:7: “¡Cuán hermosos son sobre los montes los pies del que trae buenas noticias, del que anuncia paz, del que trae buenas noticias de bien, del que anuncia salvación, del que dice a Sion: Tu Dios reina!”

En hebreo transliterado: "Mah-navu 'al-heharim ragle mevaser, mashmia' shalom, mevaser tov, mashmia' yeshua', omer le-Tzion: malakh Elohayikh!"

Desglose término a término:
Mah-navu (מַה־נָּאוּ) — ¡Cuán hermosos son...
'al-heharim (עַל־הַהָרִים) — ...sobre los montes...
ragle (רַגְלִי) — ...los pies...
mevaser (מְבַשֵּׁר) — ...del que trae buenas noticias / evangeliza,
mashmia' shalom (מְשַׁמְּיַע שְׁלוֹמִים) — ...del que anuncia paz,
mevaser tov (מְבַשֵּׁר טוֹב) — ...del que trae buenas noticias de bien,
mashmia' yeshua' (מְשַׁמְּיַע יֵשׁוּעָה) — ...del que anuncia salvación,
omer le-Tzion (אָמַר לְצִיּוֹן) — ...del que dice a Sion:
malakh Elohayikh! (מַלְאֲךְ אֱלֹהֵיכֶם) — ¡Tu Dios reina!

El centro del anuncio no es la creación de una nueva religión. Es la restauración de Sión, la salvación del pueblo y la proclamación de que su Dios reina.

5. La Septuaginta como puente lingüístico

Cuando las Escrituras hebreas fueron traducidas al griego, los traductores de la Septuaginta emplearon formas de εὐαγγελίζω (euangelizō) para representar la acción de anunciar buenas noticias. En Isaías 52:7, el hebreo מְבַשֵּׁר (mevaser) aparece en griego como εὐαγγελιζομένου / εὐαγγελιζόμενος. De este modo, la lengua griega ya podía expresar en términos de euangelizō la esperanza profética de Israel.

Síntesis de la primera etapa

Grecia aportó una palabra conocida; Roma la usó, entre otros fines, para proclamar beneficios imperiales; el Tanaj aportó el contenido de paz, salvación, retorno y reinado de Elohim; la Septuaginta construyó el puente lingüístico entre ambos mundos.

Pregunta de transición

PREGUNTAR

Si el Tanaj ya anunciaba paz, salvación y el reinado de Elohim, ¿debemos imaginar que sus autores conocían de antemano el nombre y todos los detalles de Yeshúa, o debemos observar primero el retrato que se fue formando?

ETAPA II — Un retrato antes de un nombre

En esta etapa se estudiarán las cuatro lecturas asignadas. La regla metodológica será sencilla: primero preguntaremos qué comunica cada texto dentro de su propio contexto; después veremos qué atributo añade a la esperanza de redención; finalmente, y solo en la tercera etapa, observaremos cómo los discípulos lo relacionaron con Yeshúa.

Regla de lectura

No diremos “Yeshúa está escondido aquí” cuando el texto no lo nombra. Diremos: “Aquí aparece una imagen, una promesa o un atributo que más tarde fue incorporado al retrato mesiánico”.

Lectura 1 — Génesis 3:15: conflicto, descendencia y victoria

LEER

Génesis 3:15 completo, dentro del diálogo dirigido a la serpiente.

“Y pondré enemistad entre ti y la mujer, y entre tu simiente y la simiente suya; ésta te herirá en la cabeza, y tú le herirás en el calcañar.”

En su sentido inmediato, el texto explica una enemistad duradera entre la serpiente y la humanidad representada por la mujer y su descendencia. Habla de una herida recíproca y de una victoria final sobre el agente del engaño. El pasaje no utiliza la palabra “Mesías”, no menciona un nombre y no presenta todavía un programa detallado de salvación.

Lo que el texto permite afirmar

- El mal no tendrá la última palabra.
- La historia humana queda marcada por un conflicto moral y espiritual.
- La esperanza de victoria se expresa mediante una descendencia futura.
- La redención comienza como promesa, no como identificación completa de una persona.

Lo que conviene evitar

- Afirmar que Adán y Javá comprendieron todos los detalles de la vida futura de Yeshúa.
- Convertir cada palabra del versículo en una predicción biográfica exacta.
- Presentar la designación cristiana posterior “protoevangelio” como si fuera el significado explícito del hebreo original.

RESUMEN

Génesis 3:15 no entrega un nombre. Entrega la primera imagen de una humanidad herida que espera la derrota del mal.

Lectura 2 — Génesis 22: la Akedá, obediencia y provisión

Génesis 22 es conocido en la tradición judía como la Akedah, la atadura de Isaac. Su centro literario es la prueba de Abraham, la obediencia, la preservación del hijo de la promesa y la provisión divina. El relato culmina no con la muerte de Isaac, sino con su liberación y con la renovación de la promesa.

Atributos que aporta al retrato

- Fidelidad y obediencia en medio de una prueba extrema.
- Un hijo amado relacionado con la promesa.
- Elohim ve y provee; la vida no termina en el sacrificio del hijo.
- La bendición de las naciones permanece vinculada a la fidelidad del pacto.

La lectura cristiana suele ver a Isaac y al carnero como figuras del sacrificio de Yeshúa. Esa relectura puede presentarse como interpretación posterior, pero no debe borrar el sentido judío primario de la Akedá ni afirmar que Abraham recibió una explicación completa de la crucifixión.

PREGUNTA

¿Qué sabe Abraham al final del relato? Sabe que Elohim es fiel a la promesa, que provee y que la descendencia continuará. No recibe todavía el nombre del futuro redentor.

Lectura 3 — Éxodo 12: la Besorá como liberación de un pueblo

Éxodo 12 no describe principalmente una experiencia individual después de la muerte. Describe la liberación histórica de Israel: una casa oprimida sale de la esclavitud, es protegida, aprende a recordar y comienza un camino de pacto. La Pascua es memoria nacional, familiar y comunitaria.

Elementos centrales

- Un pueblo esclavizado clama y Elohim interviene.
- Cada familia participa en la preparación y en la comida.
- La sangre funciona como señal en el relato de la última plaga.
- La liberación conduce al servicio de Elohim, no a una independencia sin responsabilidad.
- La memoria de la redención debe transmitirse a los hijos.

Los discípulos encontraron en Pesaj un lenguaje poderoso para interpretar la muerte de Yeshúa. Sin embargo, la comparación funciona mejor cuando se conserva primero el significado del Éxodo: Elohim libera a Israel para convertirlo en un pueblo de pacto, justicia y servicio.

APLICAR

Una buena noticia que solo promete beneficio personal, pero no produce libertad responsable, memoria, justicia y comunidad, queda por debajo del patrón del Éxodo.

Lectura 4 — Isaías 52:13–53:12: el Siervo sufriente

El poema del Siervo debe leerse dentro de Isaías 40–55. En esos capítulos, “mi siervo” puede designar a Israel o Jacob de manera colectiva, aunque algunos pasajes presentan rasgos individualizados. Por eso la identidad del Siervo ha sido discutida durante siglos.

Nota: Al enmarcarlo como el cuarto **"Cántico o Poema del Siervo"** dentro de Isaías 40–55, el autor nos indica que estamos ante una de las piezas lírico-proféticas más solemnes e importantes de toda las Escrituras.

Lectura judía tradicional

Rashi interpreta al Siervo como Israel presentado en singular: un pueblo despreciado y afligido por las naciones, pero finalmente vindicado por Elohim. Esta lectura se apoya en lugares cercanos donde Isaías llama explícitamente “siervo” a Jacob o Israel.

Lecturas individuales y mesiánicas

Otros lectores han visto en el poema a un profeta, a un justo sufriente o a una figura mesiánica. Los primeros discípulos identificaron sus imágenes de rechazo, sufrimiento inocente, entrega y vindicación con Yeshúa. La existencia de esa relectura no elimina la lectura colectiva; muestra que el poema posee una fuerza simbólica que fue aplicada a distintas experiencias de sufrimiento y restauración.

Forma neutral de enseñarlo

Isaías no escribe el nombre “Yeshúa de Nazaret”. Describe a un Siervo cuya fidelidad atraviesa el sufrimiento y culmina en vindicación. La comunidad de los discípulos creyó que la vida de Yeshúa correspondía de manera extraordinaria con ese retrato.

El retrato acumulativo

Texto	Atributo principal	Pregunta que permanece abierta
Génesis 3:15	La derrota final del mal mediante una descendencia.	¿Quién realizará esa victoria y de qué manera?
Génesis 22	Obediencia, hijo de la promesa y provisión divina.	¿Cómo llegará la bendición a todas las familias?
Éxodo 12	Liberación de Israel y formación de un pueblo de pacto.	¿Cómo alcanzará esta redención su plenitud?
Isaías 52–53	Servicio, sufrimiento, fidelidad y vindicación.	¿Es Israel, un individuo, el Mesías o una imagen con varios niveles?

Conclusión de la segunda etapa

Antes del siglo I no encontramos una biografía con nombre y apellido. Encontramos una esperanza compuesta: derrota del mal, fidelidad a la promesa, liberación de Israel, bendición de las naciones, servicio, sufrimiento y vindicación.

ETAPA III — La Besorá alcanza su máxima expresión en Yeshúa

La tercera etapa no exige imaginar que Yeshúa caminaba literalmente dentro de cada relato anterior. Pregunta algo distinto: ¿por qué sus discípulos llegaron a creer que su vida reunía el retrato construido por la Torá y los Profetas?

1. Yeshúa no anunció una palabra nueva

LEER

Marcos 1:14–15: Yeshúa llegó a Galilea proclamando la Buena Noticia de Elohim: “El tiempo se ha cumplido y el Reino de Dios se ha acercado; arrepíentanse y crean en la Buena Noticia”.

Transliteración del griego: “Peplērotai ho kairos kai ēngiken hē basileia tou Theou; metanoēite kai pisteuete en tō euangeliō.”

Transliteración del hebreo: “Mal’at ha-’et u-malkhut Ha-Elohim karvah, shuvu ve-ha’aminu ba-besorah.”

El contenido inicial es el Reino: el gobierno de Elohim se acerca y exige a Teshuvá, una vuelta real. Yeshúa no presenta la Besorá como simple aceptación intelectual, sino como una nueva orientación de vida.

2. Yeshúa interpreta su misión desde Isaías

LEER

Lucas 4:16–21, especialmente la lectura de Isaías 61: buenas noticias a los pobres, libertad a los cautivos, vista a los ciegos y el año favorable de Adonai.

Esta escena conecta la misión de Yeshúa con el vocabulario profético de restauración. La Buena Noticia se vuelve visible en sanidad, liberación, inclusión, justicia, perdón y llamado al arrepentimiento.

Punto esencial

La máxima expresión de la Besorá en Yeshúa no consiste solamente en que habló de salvación, sino en que la representó con su vida: enseñó, sanó, reunió, confrontó la injusticia, llamó a la teshuvá y se mantuvo fiel hasta la muerte.

3. Los discípulos releen las Escrituras

Después de la muerte y la experiencia de la resurrección, los discípulos regresaron a la Torá y a los Profetas. No afirmaron simplemente que habían descubierto códigos secretos. Releyeron las Escrituras a partir de lo vivido y encontraron correspondencias entre Yeshúa y sus cualidades de profeta, rey, siervo, justo sufriente, pastor y agente de restauración.

EXPLICAR

La dirección de la lectura es doble: las Escrituras ayudaron a interpretar a Yeshúa, y la experiencia de Yeshúa llevó a los discípulos a releer las Escrituras.

4. La restauración de Israel permanece en el horizonte

La esperanza apostólica no abandonó a Israel. En Hechos 1:6, los discípulos preguntaron por la restauración del reino a Israel. Yeshúa no ridiculizó la esperanza; corrigió el deseo de controlar los tiempos y dirigió a sus discípulos hacia el testimonio desde Jerusalén hasta los confines de la tierra.

Hechos 3:19–21 habla de tiempos de restauración; Santiago dirige su carta a “las doce tribus en la dispersión”; Pablo mantiene la esperanza de Israel y advierte a los creyentes gentiles contra la arrogancia en Romanos 11. Estos textos muestran que la expansión hacia las naciones no debía significar la sustitución ni el desprecio de Israel.

Formulación cuidadosa

Podemos hablar de una misión orientada a reunir, restaurar y bendecir, pero debemos evitar afirmar que cada comunidad apostólica conocía con certeza la identidad genealógica de las “tribus perdidas”. La expresión comunica una esperanza de totalidad israelita y de reunión de la dispersión.

5. De Jerusalén a las naciones

La Buena Noticia se extendió desde un movimiento judío dentro de Israel hacia comunidades de la diáspora y pueblos gentiles. Esa expansión no tenía que borrar su raíz. La visión profética era que la restauración de Israel se convirtiera en luz para las naciones, no que las naciones ocuparan su lugar y negaran su historia.

SÍNTESIS

Roma proclamaba la buena noticia del emperador. Isaías proclamaba a Sion: “Tu Dios reina”. Yeshúa proclamó que el Reino se había acercado. Los apóstoles anunciaron que ese Reino se había manifestado decisivamente en el Mesías y llamaba a Israel y a las naciones a la fidelidad.

Comparación final de las tres etapas

Etapa	Mundo	Buena noticia	Respuesta esperada
I	Grecia y Roma	Un anuncio favorable; en el imperio, noticias ligadas al poder y al orden político.	Celebración y lealtad.
II	Tanaj	Paz, salvación, retorno, reinado de Elohim y esperanza de redención.	Confianza, fidelidad y esperanza.
III	Yeshúa y apóstoles	El Reino se ha acercado; el retrato mesiánico encuentra	Teshuvá, discipulado, justicia y misión.

su máxima expresión en
Yeshúa.

MINUTOS 110–116

La Buena Noticia en la vida cotidiana

Una clase sobre el Evangelio según la Torá no puede terminar solamente con vocabulario, fechas y correspondencias. La Besorá bíblica anuncia una realidad que debe hacerse visible.

- En la familia: recordar la liberación, enseñar a los hijos y practicar el perdón.
- En el trabajo: rechazar el engaño, la explotación y la ventaja injusta.
- En la congregación: evitar la manipulación espiritual y el culto a la personalidad.
- En la relación con otros creyentes: reconocer lo bueno sin negar los abusos cometidos “en nombre del evangelio”.
- En la relación con el pueblo judío: abandonar el desprecio, el reemplazo y la caricatura de sus interpretaciones.
- En la vida personal: responder al Reino con teshuvá, justicia, misericordia y fidelidad.

Criterio práctico

Cuando una proclamación produce arrogancia, desprecio, control o enriquecimiento del mensajero, se parece más a la propaganda imperial que a la Besorá de los profetas y de Yeshúa.

MINUTOS 116–120

Preguntas para la conversación

1. ¿Qué cambió en su comprensión al saber que euangelion existía antes del cristianismo?
2. ¿Qué diferencia hay entre encontrar a Yeshúa “escondido” en cada versículo y reconocer un retrato que se desarrolla progresivamente?
3. ¿Cuál de las cuatro lecturas asignadas aporta el atributo más importante para comprender la redención?
4. ¿Cómo podemos afirmar nuestra fe en Yeshúa sin negar el sentido original ni las lecturas judías de los textos?
5. ¿Qué aspecto de la Buena Noticia necesita hacerse visible en nuestra vida esta semana?

Conclusión para leer en voz alta

CERRAR

La palabra evangelio no nació con el cristianismo. El mundo griego ya conocía el anuncio favorable, y Roma lo utilizó para celebrar al emperador, sus victorias y su pretendida paz. Israel, sin embargo, poseía desde mucho antes su propio lenguaje de Buena Noticia: la liberación, el retorno, la salvación y el reinado de Elohim.

CONTINUAR

La Torá y los Profetas no entregaron de inmediato el nombre de Yeshúa. Entregaron un retrato en formación: la derrota del mal, la fidelidad de la promesa, la liberación de un pueblo, la bendición de las naciones, el servicio, el sufrimiento y la vindicación. Durante generaciones, Israel esperó reconocer a quien encarnara esas esperanzas.

FINAL

Los primeros discípulos afirmaron que ese retrato alcanzó su expresión más completa en Yeshúa de Nazaret. Por eso anunciaron la Besorá desde Jerusalén hacia la dispersión y las naciones, sin abandonar la esperanza de restauración de Israel. La pregunta final no es solamente dónde aparece el Evangelio, sino si nosotros vivimos como personas alcanzadas por la Buena Noticia del Reino.

Oración final sugerida

Elohim de Abraham, Isaac y Jacob, gracias por la esperanza que sembraste en tu pueblo, por la liberación que recordamos y por la luz que has llevado a las naciones. Danos humildad para estudiar sin imponer nuestras ideas al texto, valentía para practicar la justicia y un corazón dispuesto a la teshuvá. Que la Buena Noticia de tu Reino se vea en nuestras palabras, nuestras familias y nuestras obras. Amén.

Notas de apoyo para el maestro

Cómo mantener el tono neutral sin perder convicción

- Presente las interpretaciones como lecturas históricas, no como ataques personales.
- Use expresiones como “el texto dice”, “Rashi interpreta”, “los discípulos aplicaron” y “la tradición cristiana desarrolló”.
- Evite frases como “los judíos no entienden”, “la iglesia siempre mintió” o “esto prueba de manera absoluta”.
- No discuta la biografía ni las credenciales de otros expositores. Mantenga la atención en las fuentes y en la metodología.
- Cuando alguien exija una conclusión rápida, vuelva a la frase: “Primero respetemos lo que el texto podía comunicar a su primera audiencia”.

Respuestas breves a objeciones previsibles

“¿Entonces Génesis 3:15 no habla de Yeshúa?”

El texto no lo nombra. Puede formar parte de una lectura mesiánica posterior porque expresa derrota del mal y esperanza futura. La distinción no debilita la fe; evita atribuir a la primera audiencia información que el texto no declara.

“¿Isaac no representa directamente a Yeshúa?”

Los discípulos y lectores cristianos pueden reconocer una analogía. Primero, sin embargo, la Akedá trata sobre Abraham, Isaac, la prueba, la provisión y la continuidad del pacto.

“¿Isaías 53 es Israel o el Mesías?”

El poema ha recibido lecturas colectivas e individuales. Rashi lo aplica a Israel; los primeros discípulos lo aplicaron a Yeshúa. Una clase honesta debe explicar por qué existen ambas lecturas.

“¿Por qué hablar de Roma si el tema es la Torá?”

Porque el Nuevo Testamento fue escrito y proclamado en un mundo donde euangelion ya tenía resonancias griegas e imperiales. Conocer ese contexto permite escuchar mejor el contraste con “Tu Dios reina”.

“¿Esto reduce a Yeshúa a uno entre muchos?”

No. Distingue entre el retrato previo y la identificación posterior. La convicción mesiánica afirma que Yeshúa correspondió de modo singular con ese retrato; no necesita inventar su nombre dentro de pasajes que no lo contienen.

Bibliografía y fuentes para ampliar

- Liddell, H. G., Scott, R. y Jones, H. S. A Greek-English Lexicon (LSJ), entrada εὐαγγέλιον.

- Ehrenberg, Victor y A. H. M. Jones. Documents Illustrating the Reigns of Augustus and Tiberius. Oxford: Clarendon Press.
- Inscripción calendárica de Priene (IK Priene 14), 9 a. e. c.; consultar también las copias y reconstrucciones epigráficas paralelas.
- Septuaginta, Isaías 52:7: formas de εὐαγγελίζω empleadas para el anuncio de buenas noticias.
- Tanaj: Génesis 3:15; Génesis 22; Éxodo 12; Isaías 40–55; Isaías 61; Ezequiel 37.
- Rashi sobre Isaías 52:13–53: lectura colectiva del Siervo como Israel/Jacob.
- Brit Jadashá: Marcos 1:14–15; Lucas 4:16–21; Hechos 1:6–8; Hechos 3:19–21; Romanos 11; Santiago 1:1.

Fuentes digitales consultables

Logeion, University of Chicago — diccionarios griegos: <https://logeion.uchicago.edu/>

Sefaria — Isaías 53 con comentario de Rashi: <https://www.sefaria.org/Isaiah.53?with=Rashi>

Texto griego de Isaías 52 en la Septuaginta: <https://biblehub.com/sepd/isaiah/52.htm>

Información general y bibliografía de la inscripción de Priene: https://en.wikipedia.org/wiki/Priene_calendar_inscription

Hoja rápida para enseñar sin leer todo el documento

Tiempo	Idea clave
0–10 min	¿Qué significaba evangelio antes del cristianismo? Defina euangelion, basar/besorá y mashíaj.
10–35 min	Grecia: palabra previa. Roma: uso político. Priene: “buenas noticias” de Augusto. Tanaj/LXX: paz, salvación y reinado de Elohim.
35–45 min	Génesis 3:15: promesa de victoria sobre el mal, sin nombre explícito.
45–57 min	Génesis 22: Akedá, obediencia, provisión y continuidad de la promesa.
57–68 min	Éxodo 12: liberación histórica y formación de un pueblo de pacto.
68–80 min	Isaías 52–53: Siervo; lectura colectiva de Israel y lectura mesiánica posterior.
80–95 min	Marcos 1 y Lucas 4: Yeshúa anuncia y encarna la Besorá del Reino.
95–110 min	Hechos, Santiago y Romanos: misión desde Jerusalén, dispersión, naciones y esperanza de restauración.

110–120 min

Aplicación, preguntas y conclusión: el Tanaj entrega un retrato; los discípulos reconocen en Yeshúa su máxima expresión.